

МК: AISENSE – КОРИСНИЧКО УПАТСТВО

Пред употреба на производот внимателно прочитајте го ова корисничко упатство и зачувајте го за идна употреба.

ПРЕТСТАВУВАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ

AISENSE AI очилата се носливи паметни очила опремени со Bluetooth звук и функции за преведување напојувани од вештачка интелигенција. Кога се поврзани со придружната мобилна апликација, им овозможуваат на корисниците пристап до преведување во реално време, гласовно снимање, AI чет и репродукција на звук. Производот е дизајниран да поддржи комуникација, учење јазици и секојдневна паметна помош.

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОИЗВОДОТ

Батерија: 3.7 V, 70 mAh (0.259 Wh)

Влез: DC 5 V = 1 A

Осетливост на звучник: 95 ± 3 dB

Безжичен работен опсег: до 10 m

Време на репродукција на музика и повици: до 5 часа

Време на мирување: до 50 часа

Време на полнење: приближно 1,5 часа

Bluetooth верзија: 5.4

Фреквенциски опсег: 2402 – 2480 MHz

Максимална радиофреквенциска моќност: 1.69 dBm

ПРЕДВИДЕНИ КОРИСНИЦИ

Овој производ е погоден за следните групи корисници:

- Меѓународни комуникатори – лица кои често комуницираат со луѓе од различни земји, како што се деловни професионалци и студенти.
- Ученици по јазици – корисници кои сакаат да ги подобрат своите јазични вештини преку реални комуникациски ситуации.
- Корисници со оштетен слух – функциите за претворање говор во текст и транскрипција можат да помогнат во подобрување на разбирањето и комуникацијата.

ИНСТАЛАЦИЈА НА МОБИЛНАТА АПЛИКАЦИЈА



1. Скенирајте го QR кодот приложен со пакувањето на производот.
2. Преземете го соодветниот инсталациски пакет за вашиот мобилен уред.
3. Следете ги упатствата на екранот за да ја завршите инсталацијата.

РЕГИСТРАЦИЈА НА СМЕТКА И ПОВРЗУВАЊЕ НА УРЕДОТ

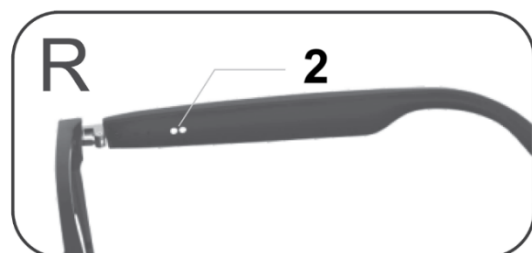
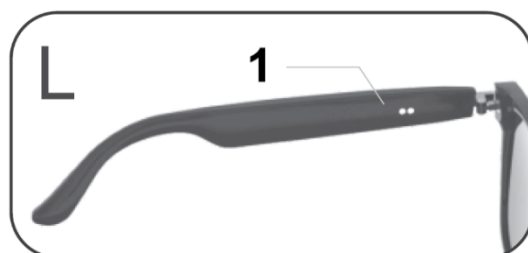
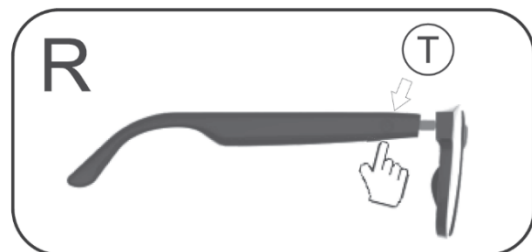
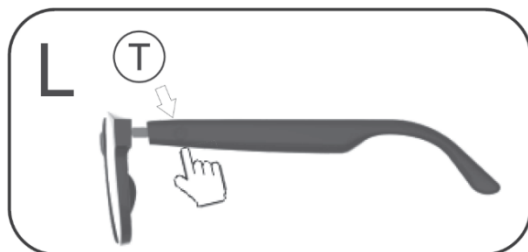
Регистрација и најава

1. По инсталацијата, отворете ја апликацијата “HeyLink Audio”.
2. Кога ќе биде побарано, дозволете ѝ на апликацијата пристап до следните дозволи:
 - Локација
 - Известувања
 - Безжични податоци
 - Микрофон
 - Bluetooth
3. Допрете Register за да креирате нова сметка или Log In ако веќе имате сметка.

Поврзување на AI очилата

1. Отворете го делот “My” во долниот десен агол на апликацијата.
2. Пронајдете AI Device и допрете Bind.
3. Скенирајте го кодот за поврзување на уредот.
4. Допрете Connect.
5. Системот ќе ве пренасочи во Bluetooth Settings за да ги поврзете очилата.
6. Изберете го уредот и потврдете го поврзувањето.
7. Допрете Bind за да го завршите процесот на поврзување на уредот.

ПРЕГЛЕД НА ПРОИЗВОДОТ



- Т – зона за контрола на допир: се користи за контрола на репродукција на музика, повици и други функции.
- 1 & 2 – магнетен приклучок за полнење: се користи за поврзување на магнетниот кабел за полнење.

ФУНКЦИИ НА ПРОИЗВОДОТ И УПОТРЕБА

AI очилата се поврзуваат преку Bluetooth со апликацијата HeyLink Audio. Софтверот поддржува и текстуално и гласовно преведување, што овозможува преведување на говор во реално време при користење на очилата.

Кога уредот е поврзан и спарен со апликацијата, достапни се следните функции:

1. **Преведување дијалог**
Преведување во реално време што помага да се отстранат јазичните бариери и да се овозможи непречена комуникација.
2. **Титлови за аудио и видео**
Прикажува титлови и превод во реално време при репродукција на аудио или видео содржина.
3. **Конференциско преведување**
Овозможува транскрипција и преведување во реално време за време на состаноци и може да креира резимеа од состаноци.
4. **Симултано преведување**
Погодно за предавања, деловни преговори и други ситуации на преведување во реално време.
5. **Гласовни белешки**
Снимање гласовни белешки за бележење важни моменти или идеи.
6. **AI чет**
Поставувајте прашања, водете разговори и добивајте помош напојувана од вештачка интелигенција.

ПОВРЗУВАЊЕ НА УРЕДОТ

Спарување на рачките на очилата

По вклучување на очилата, левата и десната рачка автоматски се спаруваат меѓусебно.

Bluetooth поврзување

1. Овозможете Bluetooth на вашиот мобилен уред.
 2. Побарајте достапни уреди.
 3. Во листата на уреди изберете GS-*
 4. Потврдете го поврзувањето.
-

ПОЛНЕЊЕ НА УРЕДОТ

Очилата користат магнетно полнење.

- Поврзете го магнетниот кабел за полнење со приклучокот за полнење.
- Црвен LED индикатор – полнењето е во тек.
- LED индикатор исклучен – целосно наполнето.

Времето за целосно полнење е приближно 90 минути.

ПРЕГЛЕД НА КОМАНДИ

Функција	Дејство	Копче
Вклучување	Долго притискање – 3 секунди	L / R
Исклучување	Долго притискање – 5 секунди	L / R
Репродукција / пауза на музика	Еден допир	L / R
Активирање на гласовен асистент	Долго притискање – 1,5 секунди	L
Претходна песна	Два допири	L
Следна песна	Два допири	R
Далечинска камера (кога камерата е отворена)	Три допири	L / R
Зголемување на јачина на звук	Три допири	R
Намалување на јачина на звук	Три допири	L
Одговор / завршување повик	Еден допир	L / R
Одбивање повик	Долго притискање – 2 секунди	L / R

ЧЕСТИ ПРОБЛЕМИ И РЕШЕНИЈА

- 1. Проблем со поврзување**
Проверете дали AI очилата се вклучени и во режим на спарување. Исто така проверете дали Bluetooth е овозможен на вашиот мобилен уред.
- 2. Неточен превод**
Проверете дали нивото на батеријата на телефонот е над 20 %, дали интернет врската е стабилна и дали влезниот глас е јасен.
- 3. Забавување на апликацијата**
Затворете ги непотребните апликации во позадина за да обезбедите доволно слободна меморија на уредот.
- 4. Прилагодување на јачината на звукот**
Прилагодете ја јачината на звукот во поставките на апликацијата или проверете дали нивото на јачина на звук на AI очилата е правилно поставено.
- 5. Ажурирања на софтвер**
Редовно проверувајте за ажурирања за да обезбедите апликацијата и функциите на уредот да останат ажурирани.

ВАЖНА НАПОМЕНА

Секој уред може во исто време да биде поврзан само со една корисничка сметка.

УПАТСТВО ЗА РЕЦИКЛИРАЊЕ И ОДЛАГАЊЕ:



Оваа ознака значи дека производот не смее да се фрла како друг домашен отпад низ целата ЕУ. За да се спречи потенцијална штета на животната средина или здравјето на луѓето од неконтролирано отстранување на отпадот. Рециклирајте одговорно за да ја поттикнете одржливата употреба на материјалните ресурси. Доколку сакате да вратите употребен уред, искористете го системот за собирање и рециклирање или контактирајте го продавачот од кој го купивте производот. Продавачот може да го прифати производот за еколошки безбедно рециклирање.



Изјава од производителот дека производот е во согласност со барањата на применливите ЕУ директиви.

AL: AISENSE – MANUALI I PËRDORIMIT

Para përdorimit të produktit, lexoni me kujdes këtë manual përdorimi dhe ruajeni për përdorim në të ardhmen.

PREZANTIMI I PRODUKTIT

Syzet AISENSE AI janë syze inteligjente të veshshme, të pajisura me audio Bluetooth dhe funksione përkthimi të mundësuar nga inteligjenca artificiale. Kur lidhen me aplikacionin shoqërues në telefon, ato u mundësojnë përdoruesve qasje në përkthim në kohë reale, regjistrim zanor, AI chat dhe riprodhim audio. Produkti është projektuar për të mbështetur komunikimin, mësimin e gjuhëve dhe asistencën e përditshme inteligjente.

SPECIFIKIMET E PRODUKTIT

Bateria: 3.7 V, 70 mAh (0.259 Wh)

Hyrja: DC 5 V = 1 A

Ndjeshmëria e altoparlantit: 95 ± 3 dB

Rrezja e funksionimit pa tel: deri në 10 m

Koha e riprodhimit të muzikës dhe thirrjeve: deri në 5 orë

Koha e gatishmërisë: deri në 50 orë

Koha e karikimit: afërsisht 1,5 orë

Versioni Bluetooth: 5.4

Diapazoni i frekuencës: 2402 – 2480 MHz

Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 1.69 dBm

PËRDORUESIT E PARASHIKUAR

Ky produkt është i përshtatshëm për grupet e mëposhtme të përdoruesve:

- Komunikues ndërkombëtarë – persona që komunikojnë shpesh me njerëz nga vende të ndryshme, si profesionistë biznesi dhe studentë.
- Nxënës të gjuhëve – përdorues që duan të përmirësojnë aftësitë e tyre gjuhësore përmes situatave reale të komunikimit.
- Përdorues me dëmtim të dëgjimit – funksionet e shndërrimit të të folurit në tekst dhe të transkriptimit mund të ndihmojnë në përmirësimin e kuptimit dhe komunikimit.

INSTALIMI I APLIKACIONIT MOBIL



1. Skanoni kodin QR të përfshirë në paketimin e produktit.
2. Shkarkoni paketën e duhur të instalimit për pajisjen tuaj mobile.
3. Ndiqni udhëzimet në ekran për të përfunduar instalimin.

REGJISTRIMI I LLOGARISË DHE LIDHJA E PAJISJES

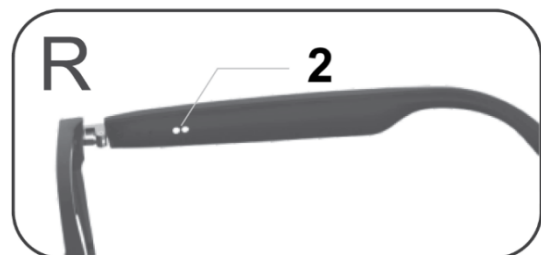
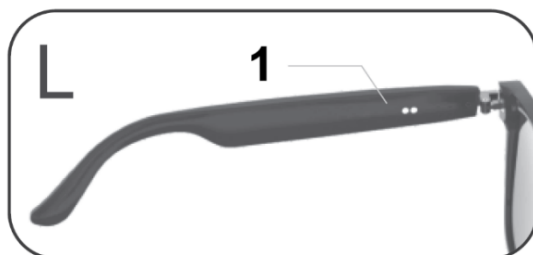
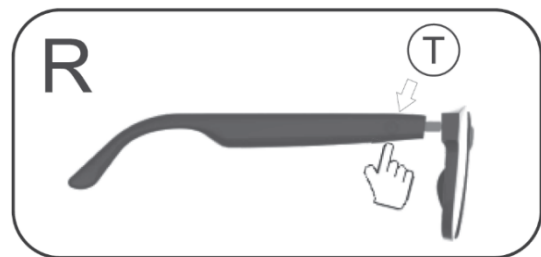
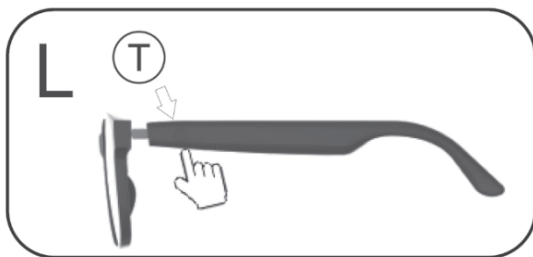
Regjistrimi dhe hyrja

1. Pas instalimit, hapni aplikacionin “HeyLink Audio”.
2. Kur të kërkohet, lejojini aplikacionit qasje në lejet e mëposhtme:
 - Vendndodhja
 - Njoftimet
 - Të dhënat pa tel
 - Mikrofoni
 - Bluetooth
3. Prekni Register për të krijuar një llogari të re ose Log In nëse tashmë keni një llogari.

Lidhja e syzeve AI

1. Hapni seksionin “My” në këndin e poshtëm djathtas të aplikacionit.
2. Gjeni AI Device dhe prekni Bind.
3. Skanoni kodin për lidhjen e pajisjes.
4. Prekni Connect.
5. Sistemi do t’ju ridrejtojë te Bluetooth Settings për të lidhur syzet.
6. Zgjidhni pajisjen dhe konfirmoni lidhjen.
7. Prekni Bind për të përfunduar procesin e lidhjes së pajisjes.

PAMJA E PRODUKTIT



- T – zona e kontrollit me prekje: përdoret për kontrollin e riprodhimit të muzikës, thirrjeve dhe funksioneve të tjera.
- 1 & 2 – lidhësi magnetik i karikimit: përdoret për lidhjen e kabllit magnetik të karikimit.

FUNKSIONET E PRODUKTIT DHE PËRDORIMI

Syzet AI lidhen përmes Bluetooth me aplikacionin HeyLink Audio. Softueri mbështet si përkthimin me tekst, ashtu edhe atë zanor, duke mundësuar përkthimin e të folurit në kohë reale gjatë përdorimit të syzeve.

Kur pajisja është e lidhur dhe e çiftuar me aplikacionin, janë të disponueshme funksionet e mëposhtme:

1. **Përkthimi i dialogut**
Përkthim në kohë reale që ndihmon në heqjen e barrierave gjuhësore dhe mundëson komunikim të pandërprerë.
2. **Titrat për audio dhe video**
Shfaq titra dhe përkthim në kohë reale gjatë riprodhimit të përmbajtjes audio ose video.
3. **Përkthimi i konferencave**
Mundëson transkriptim dhe përkthim në kohë reale gjatë takimeve dhe mund të krijojë përmbledhje të takimeve.
4. **Përkthimi simultan**
I përshtatshëm për ligjërata, negociata biznesi dhe situata të tjera të përkthimit në kohë reale.
5. **Shënime zanore**
Regjistrimi i shënimeve zanore për të kapur momente ose ide të rëndësishme.
6. **AI chat**
Bëni pyetje, zhvilloni biseda dhe merrni ndihmë të mundësuar nga inteligjenca artificiale.

LIDHJA E PAJISJES

Çiftimi i krahëve të syzeve

Pas ndezjes së syzeve, krahu i majtë dhe ai i djathtë çiftëzohen automatikisht me njëri-tjetrin.

Lidhja Bluetooth

1. Aktivizoni Bluetooth në pajisjen tuaj mobile.
2. Kërkoni pajisjet e disponueshme.
3. Në listën e pajisjeve zgjidhni GS-*.
4. Konfirmoni lidhjen.

KARIKIMI I PAJISJES

Syzet përdorin karikim magnetik.

- Lidhni kabllin magnetik të karikimit me portën e karikimit.
- Treguesi LED i kuq – karikimi është në proces.

- Treguesi LED i fikur – plotësisht e karikuar.

Koha e karikimit të plotë është afërsisht 90 minuta.

PAMJA E KOMANDAVE

Funksioni	Veprimi	Butoni
Ndezja	Shtypje e gjatë – 3 sekonda	L / R
Fikja	Shtypje e gjatë – 5 sekonda	L / R
Riprodhim / pauzë muzike	Një prekje	L / R
Aktivizimi i asistentit zanor	Shtypje e gjatë – 1,5 sekonda	L
Kënga e mëparshme	Dy prekje	L
Kënga e radhës	Dy prekje	R
Kamera në distancë (kur kamera është e hapur)	Tri prekje	L / R
Rritja e volumit	Tri prekje	R
Ulja e volumit	Tri prekje	L
Përgjigjja / përfundimi i thirrjes	Një prekje	L / R
Refuzimi i thirrjes	Shtypje e gjatë – 2 sekonda	L / R

PROBLEME TË SHPESHTA DHE ZGJIDHJE

1. Problem me lidhjen

Kontrolloni nëse syzet AI janë të ndezura dhe në modalitetin e çiftimit. Gjithashtu kontrolloni nëse Bluetooth është i aktivizuar në pajisjen tuaj mobile.

2. Përkthim i pasaktë

Kontrolloni nëse niveli i baterisë së telefonit është mbi 20 %, nëse lidhja e internetit është e qëndrueshme dhe nëse zëri hyrës është i qartë.

3. Ngadalësim i aplikacionit

Mbyllni aplikacionet e panevojshme në sfond për të siguruar memorie të mjaftueshme të lirë në pajisje.

4. Rregullimi i volumit

Rregulloni volumin në cilësimet e aplikacionit ose kontrolloni nëse niveli i volumit në syzet AI është vendosur saktë.

5. Përditësimet e softuerit

Kontrolloni rregullisht për përditësime për të siguruar që aplikacioni dhe funksionet e pajisjes të mbeten të përditësuara.

SHËNIM I RËNDËSISHËM

Çdo pajisje mund të lidhet njëkohësisht vetëm me një llogari përdoruesi.

UDHËZIME PËR RICIKLIMIN DHE ASGJËSIMIN:



Kjo etiketë tregon se produkti nuk mund të hidhet si mbeturina të tjera shtëpiake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose të shëndetit të njeriut nga eliminimi i pakontrolluar i mbetjeve. Ricikloni në mënyrë të përgjegjshme për të promovuar përdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Nëse dëshironi të ktheni një pajisje të përdorur, përdorni sistemin e grumbullimit dhe dorëzimit ose kontaktoni shitësin nga i cili e keni blerë produktin. Shitësi mund ta pranojë produktin për riciklim të sigurt për mjedisin.



Deklaratë nga prodhuesi se produkti është në përputhje me kërkesat e direktivave të zbatueshme të BE-së.

EU DECLARATION OF CONFORMITY
According to EC Directive – CE

Manufacturer: Shenzhenshi Chenchi Technology Co., Ltd
Address: 301-5, Building A, Hanfu Smart City, Longgang District, Shenzhen, China
Phone: 18505815587
Email: emmy@keepselected.cn

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Product name: AISENSE (Bluetooth glasses)
Model no.: GS07

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Radio Equipment Directive 2014/53/EU

RoHS Directive (EU) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU

References to the relevant harmonized standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN 62479:2010, EN 50663:2017
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN IEC 62368-1:2024+A11:2024
EN 60529:1991+A1:2000+A2:2013
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2021
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Imported by: HS PLUS D.O.O., Gmajna 8, 1236 Trzin, Slovenia, EU

Signed for and on behalf of (company name): Shenzhenshi Chenchi Technology Co., Ltd
Place and date of issue: Shenzhen 2026.03.23
Name, function: Zhouwei, General manager
Signature:
Stamp:



ЕУ ИЗЈАВА ЗА СООБРАЗНОСТ
Во согласност со Директивата ЕЗ – СЕ

Производител: Shenzhenshi Chenchi Technology Co., Ltd
Адреса: 301-5, зграда А, Hanfu Smart City, област Longgang, Shenzhen, Кина
Телефон: 18505815587
Е-пошта: emmy@keepselected.cn

Оваа изјава за сообразност се издава под исклучива одговорност на производителот.

Име на производ: AISENSE (Bluetooth очила)
Модел бр.: GS07

Предметот на изјавата опишан погоре е во согласност со релевантното законодавство на Унијата за хармонизација:

Директива за радио опрема 2014/53/EU

RoHS Директива (EU) 2015/863 за измена на Анекс II на Директивата 2011/65/EU

Референци на релевантните хармонизирани стандарди или други технички спецификации во однос на кои е декларирана сообразност:

EN 62479:2010, EN 50663:2017
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN IEC 62368-1:2024+A11:2024
EN 60529:1991+A1:2000+A2:2013
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2021
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Увозник: HS PLUS d.o.o., Gmajna 8, 1236 Trzin, Словенија, EU

Потпишано за и во име на (име на компанијата): Shenzhenshi Chenchi Technology Co., Ltd
Место и датум на издавање: Shenzhen, 23.03.2026
Име, функција: Zhouwei, генерален директор
Потпис:
Печат:

DEKLARATA E KONFORMITETIT E BE-së
Sipas Direktivës EC – CE

Prodhuesi: Shenzhenshi Chenchi Technology Co., Ltd
Adresa: 301-5, Ndërtesa A, Hanfu Smart City, Distrikti Longgang, Shenzhen, Kinë
Telefoni: 18505815587
Email: emmy@keepselected.cn

Kjo deklaratë konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit.

Emri i produktit: AISENSE (syze Bluetooth)

Modeli nr.: GS07

Objekti i deklaratës i përshkruar më sipër është në përputhje me legjislacionin përkatës të harmonizimit të Bashkimit:

Direktiva për Pajisjet Radio 2014/53/EU

Direktiva RoHS (EU) 2015/863 që ndryshon Aneksin II të Direktivës 2011/65/EU

Referenca ndaj standardeve të harmonizuara përkatëse ose specifikimeve të tjera teknike në lidhje me të cilat deklarohet përputhshmëria:

EN 62479:2010, EN 50663:2017
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN IEC 62368-1:2024+A11:2024
EN 60529:1991+A1:2000+A2:2013
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2021
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

Importuesi: HS PLUS d.o.o., Gmajna 8, 1236 Trzin, Slloveni, EU

Nënshkruar për dhe në emër të (emri i kompanisë): Shenzhenshi Chenchi Technology Co., Ltd

Vendi dhe data e lëshimit: Shenzhen, 23.03.2026

Emri, funksioni: Zhouwei, drejtor i përgjithshëm

Nënshkrimi:

Vula: